



Universidade Federal de Uberlândia

PRGRA – Pró-Reitoria de Graduação  
DIRPS – Diretoria de Processos Seletivos



**PROCESSO SELETIVO 2010-2**

**ESPAÑHOL**

**GABARITO OFICIAL DEFINITIVO**

**Questão 1**

El texto habla sobre la vida de un gran futbolista inglés, pero trata fundamentalmente de aspectos de su vida privada. La expresión “también jugó al fútbol” es usada para poner de relieve , de manera irónica, el hecho de que él no sólo fue famoso por lo que hizo fuera de la cancha, foco central del texto del escritor, sino por la calidad del fútbol que jugó y que lo transformó en uno de los mejores de su generación.



**Questão 2**

Os fragmentos solicitados pela questão, que deverão ser transcritos, são quatro:

1-“amado y odiado” (sexto parágrafo); 2- “voló a saltos entre paraísos y oscuridades” (sexto parágrafo); 3- “ Es ídolo, celebridad y bandera. Es reo, ogro y maldito” (sexto parágrafo); 4- “Apareció con la boca llena de risa y con el llanto de un condenado” (oitavo parágrafo)



**Questão 3**

A questão solicita uma resposta que compreenda dois âmbitos: aspecto semântico e metafórico e sua adequação à história narrada. O primeiro âmbito diz respeito à explicação das 3 (três) expressões que dão sentido ao título: “planeta redondo”, que significa “mundo do futebol”; “ del pedestal”, a situação de origem do jogador de futebol, o conforto, a fama, a riqueza, a coragem; e “ a la calle” que indica a situação de destino do jogador, a decadência, a dependência química, os transtornos psiquiátricos, a pobreza. O segundo âmbito (metafórico) diz respeito à adequação da seleção lexical ao conteúdo do texto (representação da ascensão (“pedestal”) e queda (“calle”) do jogador, dentro do universo do futebol (“planeta redondo”)



**Questão 4**

A questão está dividida em duas partes:

**(1) Resuma los hechos irreverentes señalados por el autor sobre la vida del futbolista. (2) Indique la situación en la que se destaca el extremo de osadía e irresponsabilidad del jugador inglés.**

Resposta:

**Parte 1** - A vida de Gazza está cheia de fatos irreverentes entre eles pode-se citar:

- 1- Colocou a língua para a câmera enquanto cantava o hino da Inglaterra;
- 2- Trocou slides técnicos por pornográficos;
- 3- Tentou entrar bêbado no avião e foi impedido;
- 4- Brigou em público com cantor do Oasis;
- 5- Fez uma turnê com Iron Maiden;
- 6- Gravou com o grupo Lindisfame;
- 7- Foi personagem de videogame;
- 8- modelo de uma colônia para homens.

**Parte 2** - O extremo de sua ousadia aconteceu no jogo entre os Rangers (protestantes) e os Celtic (católicos). Gazza jogava pelo Rangers e, após fazer um gol, comemorou como se estivesse tocando uma flauta, fazendo alusão as marchas protestantes anti-católicas, esse fato foi tomado como uma provocação, que lhe rendeu até ameaça de morte. Não se preocupou com essa ameaça.